

# MOEN®

INS13752 - 2/5

## PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts (USA)

1-844-633-8356

[WWW.MOEN.COM](http://WWW.MOEN.COM)

Visit the Moen Smart Water Network App



(Canada)

1-844-633-8356

[www.moen.ca](http://www.moen.ca)

## POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio (Costa Este)

01-800-718-4345

[WWW.MOEN.COM.MX](http://WWW.MOEN.COM.MX)

Consulte el sitio de la aplicación de la Red de Agua Inteligente de Moen



## VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-844-633-8356

[WWW.MOEN.CA](http://WWW.MOEN.CA)

Consulter le site de l'appli du Réseau d'eau intelligent de Moen



## HELPFUL TOOLS

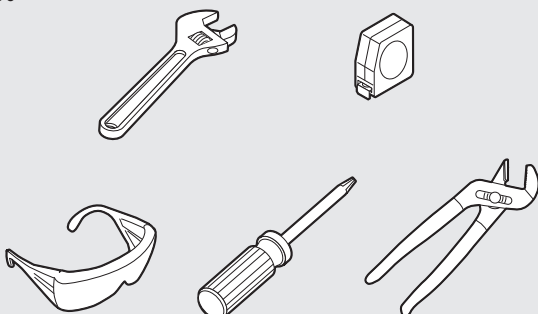
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

## HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

## OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



# MOEN

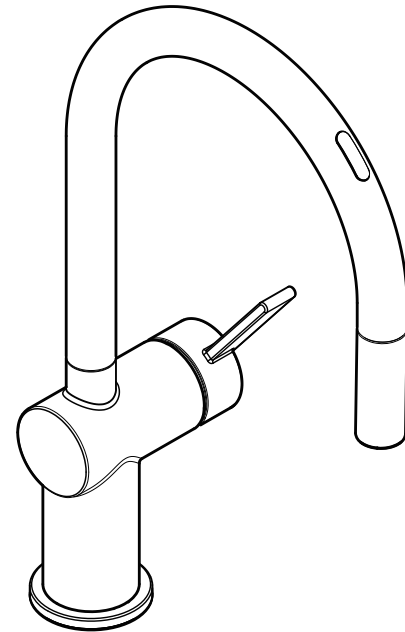


Image is for reference only  
*(Style varies by model)*

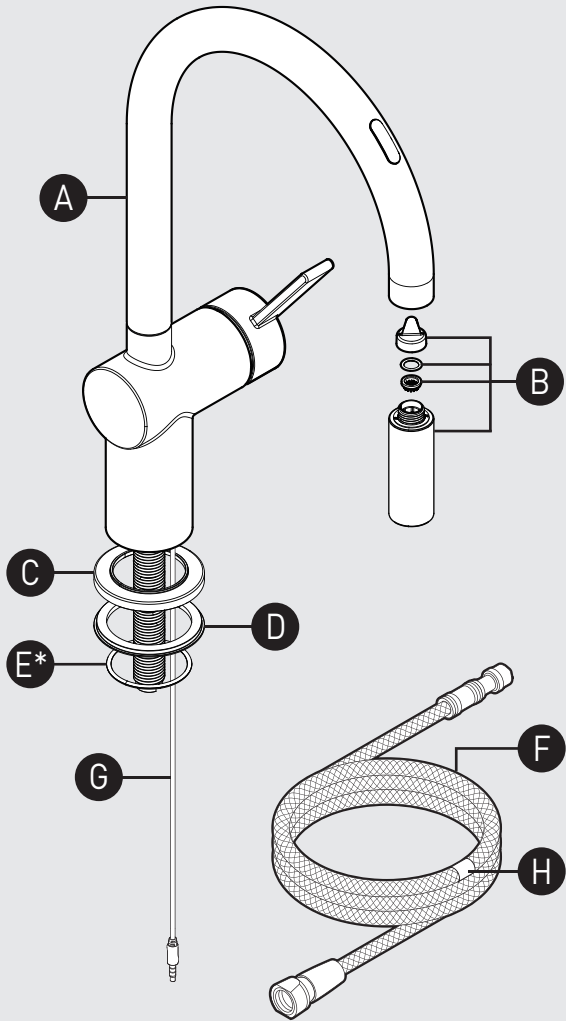
La imagen es sólo como referencia  
*(El estilo varía por el modelo)*

Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement  
*(Le style varie selon le modèle)*

**Record Purchased Model Number:**  
**Registro del número de modelo comprado:**  
**Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

*(Save instruction sheet for future reference)*  
*(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)*  
*(Garder ces directives pour référence ultérieure)*

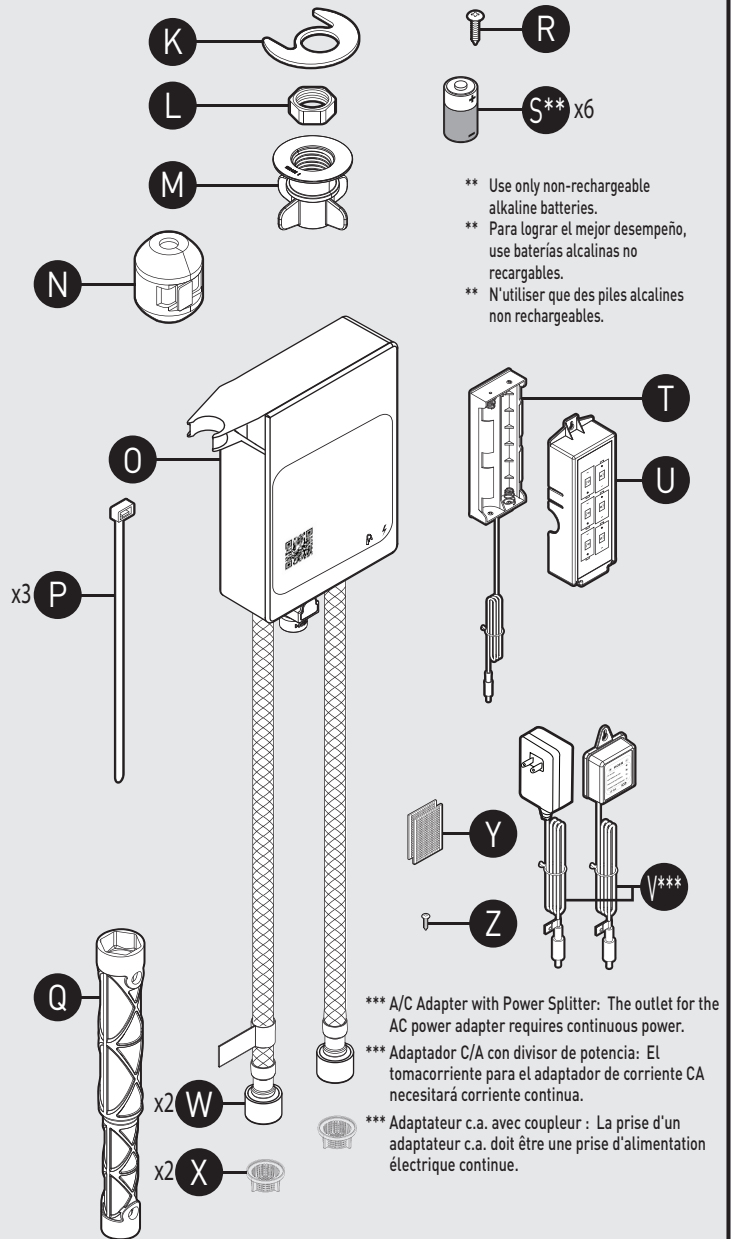
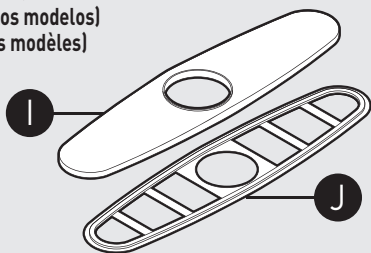
**Register Online:**  
**Regístrese en línea:**  
**S'enregistrer en ligne :**  
[www.moen.com/product-registration](http://www.moen.com/product-registration)



- \* Not included in all models.
- \* No se incluye en todos los modelos
- \* Non inclus dans tous les modèles.

### Option/Opción/Option

(Not included in all models)  
(No se incluye en todos los modelos)  
(Non inclus dans tous les modèles)



- \*\* Use only non-rechargeable alkaline batteries.
- \*\* Para lograr el mejor desempeño, use baterías alcalinas no recargables.
- \*\* N'utiliser que des piles alcalines non rechargeables.

- \*\*\* A/C Adapter with Power Splitter: The outlet for the AC power adapter requires continuous power.
- \*\*\* Adaptador C/A con divisor de potencia: El tomacorriente para el adaptador de corriente CA necesitará corriente continua.
- \*\*\* Adaptateur c.a. avec coupleur: La prise d'un adaptateur c.a. doit être une prise d'alimentation électrique continue.

### Optional Wall Mount Service Kit – 199785 (Sold Separately)

- Includes : Hose & Hose Bracket, Wall Mounting Bracket & Screws, and Standard Hose Guide Nut

### Kit de servicio optativo para montaje en la pared 199785 (en venta por separado)

- Incluye : Manguera & ménsula para manguera, ménsula y tornillos de montaje en la pared y tuerca estándar de guía de la manguera

### Trousse de rechange de montage mural optionnel no 199785 (vendue séparément)

- Comprend : Tuyau et support de tuyau, support et vis pour le montage mural, et écrou de guide-tuyau standard



### CAUTION — PRIOR TO OLD FAUCET REMOVAL:

Ensure available clearance for control box installation. See page 5 for mounting options.

### CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.



### PRECAUCIÓN — ANTES DE RETIRAR LA VIEJA MEZCLADORA:

Asegúrese de que haya suficiente lugar libre para la instalación de la caja de control. Consulte las opciones de montaje en la página 5.

### PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.



### MISE EN GARDE - Avant d'enlever le robinet actuel :

S'assurer de la présence d'espace nécessaire à l'installation du boîtier de contrôle. Voir la page 5 pour connaître les options de montage.

### ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET :

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/  
Légende des icônes



Above sink  
Encima del lavabo  
Au-dessus de l'évier

Below sink  
Debajo del fregadero  
Sous l'évier

## Parts List

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| A. Faucet body              | T. Battery Holder Housing                            |
| B. Spray wand               | U. Battery Holder Cover                              |
| C. Escutcheon               | V.*** A/C adapter with Power Splitter                |
| D. Deck Gasket              | W. Protective Cap                                    |
| E.* O-Ring                  | X. Filter Screen (Pre-assembled to supply hose) (x2) |
| F. Pulldown hose            | Y. Hook & Loop Fastener                              |
| G. Data cable               | Z. Mounting Screw                                    |
| H. Hose weight locator mark |  |
| I. Deck plate               |  |
| J. Deck plate gasket        |  |
| K. Mounting washer          |  |
| L. Mounting nut             |  |
| M. Hose guide nut           |  |
| N. Hose weight              |  |
| O. Control box              |  |
| P. Zip ties (x3)            |  |
| Q. Installation tool        |  |
| R. Mounting screw           |  |
| S.** D Batteries (x6)       |  |



- \* Not included in all models
- \*\* Use only non-rechargeable alkaline batteries.
- \*\*\* Sold separately

## Lista de piezas

- |   |  |
|---|--|
| A. Cuerpo de la mezcladora                    | T. Carcasa del soporte para pilas                                  |
| B. Varilla rociadora                          | U. Tapa del soporte para pilas                                     |
| C. Chapetón                                   | V.*** Adaptador CA con divisor de potencia                         |
| D. Junta de la cubierta                       | W. Tapa protectora   |
| E.* Junta tórica                              | X. Rejilla de filtro(Pre-armada en la manguera de suministro) (x2) |
| F. Manguera extensible                        | Y. Sujetador de velcro   |
| G. Cable de datos                             | Z. Tornillo de montaje   |
| H. Marca de ubicación del peso de la manguera |  |
| I. Placa de cubierta                          |  |
| J. Empaque de la placa de cubierta            |  |
| K. Arandela de montaje                        |  |
| L. Tuerca de montaje                          |  |
| M. Tuerca de guía de la manguera              |  |
| N. Peso de la manguera                        |  |
| O. Caja de control                            |  |
| P. Abrazaderas plásticas (x3)                 |  |
| Q. Herramienta de instalación                 |  |
| R. Tornillo de montaje                        |  |
| S.** D Baterías (x6)                          |  |



- \* No se incluye en todos los modelos
- \*\* Para lograr el mejor desempeño, use baterías alcalinas no recargables.
- \*\*\* En venta por separado

## Liste des pièces

- |  |  |
|--|--|
| A. Corps du robinet                            | Q. Outil d'installation                              |
| B. Bec de pulvérisation                        | R. Vis de montage                                    |
| C. Rosace                                      | S.** D Piles (x6)                                    |
| D. Joint d'étanchéité de plaque de comptoir    | T. Boîtier du compartiment des piles                 |
| E.* Joint torique                              | U. Couvercle du compartiment des piles               |
| F. Tuyau de bec rétractable                    | V.*** Adaptateur c.a. avec coupleur                  |
| G. Câble de données                            | W. Capuchon protecteur                               |
| H. Marque de l'indicateur du poids du tuyau    | X. Filtre [pré-attaché au tuyau d'alimentation] (x2) |
| I. Plaque de comptoir                          | Y. Dispositif de fixation auto-agrippant             |
| J. Joint d'étanchéité de la plaque de comptoir | Z. Vis de montage                                    |
| K. Joint d'étanchéité de la plaque de comptoir |  |
| L. Écrou de montage                            |  |
| M. Écrou de guide-tuyau                        |  |
| N. Poids du tuyau                              |  |
| O. Boîtier de contrôle                         |  |
| P. Attaches autobloquantes (x3)                |  |



- \* Non inclus dans tous les modèles.
- \*\* N'utiliser que des piles alcalines non rechargeables.
- \*\*\* Vendu séparément

## BEFORE YOU BEGIN / ANTES DE EMPEZAR / AVANT DE COMMENCER

The following requirements are necessary to enable voice controls, which Moen® recommends to experience product optimization and full capabilities.

Los siguientes requisitos son necesarios para habilitar los controles de voz, que Moen® recomienda para disfrutar de la optimización del producto y todo su potencial.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour permettre la commande vocale ; celles-ci étant recommandées par Moen® pour une expérience optimale et des capacités maximales du produit.

### REQUIREMENTS REQUISITOS CONDITIONS



- *Smartphone*
- *Smart Speaker*
- *Wireless Internet*

The Moen Smart Water Network App supports iOS and Android operating systems. For a full list of smart phone details visit:

<https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>.

The Moen Smart Faucet supports Amazon® Alexa® and Google® Assistants.



- *Teléfono Inteligente*
- *Parlante Inteligente*
- *Internet Inalámbrico*

The Moen™ Smart Faucet requires an active and strong Wi-Fi 2.4 GHz signal to ensure proper functionality. For more information on Wi-Fi and connecting your Smart Faucet to your home network visit: <https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

- *Téléphone Intelligent*
- *Haut-Parleur Intelligent*
- *Internet Sans Fil*

La aplicación Moen Smart Water Network es compatible con los sistemas operativos iOS y Android. Para obtener una lista completa de los teléfonos inteligentes que la soportan, visite: <https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

La mezcladora Moen Smart Faucet es compatible con Amazon® Alexa® y Google® Assistants.

La mezcladora Moen Smart Faucet requiere una señal de Wi-Fi 2.4 GHz activa y fuerte para asegurar su funcionamiento correcto. Para mayor información sobre Wi-Fi y la conexión de su Smart Faucet a la red de su hogar visite: <https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

L'appli du réseau d'eau intelligent de Moen prend en charge les systèmes d'exploitation iOS et Android. Pour obtenir la liste complète des téléphones intelligents pris en charge, veuillez consulter la page <https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

Le Moen Smart Faucet est compatible avec Alexa® d'Amazon® et Google Assistant®.

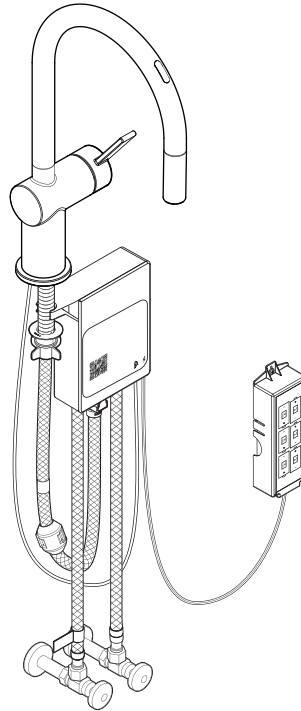
Pour garantir un bon fonctionnement du Moen Smart Faucet, un signal Wi-Fi 2.4GHz actif et puissant est nécessaire. Pour plus d'informations sur le Wi-Fi et la connexion de votre Smart Faucet au réseau de votre maison, veuillez visiter le site : <https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

**Note:** The product can be used to its full functionality through the mobile app, however not having access to voice commands, lengthens the time necessary to complete tasks.

**Nota:** El producto puede ser utilizado con todas sus funciones a través de la aplicación para móvil; sin embargo, el no tener acceso a comandos de voz prolonga el tiempo necesario para completar las tareas.

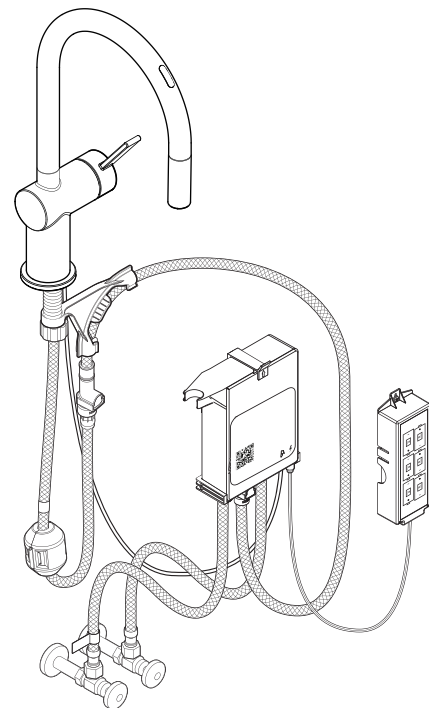
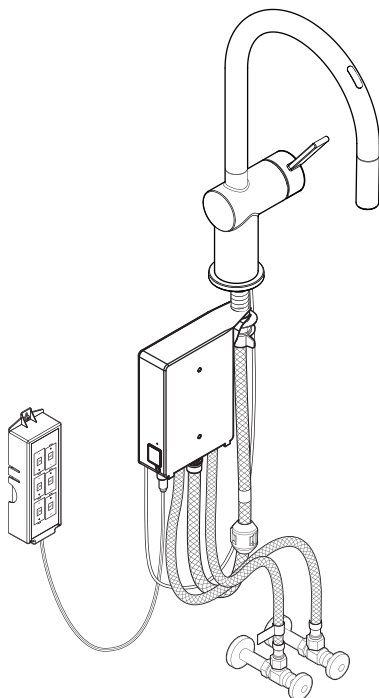
**Remarque :** Le produit peut être utilisé à sa pleine fonctionnalité grâce à l'application mobile, mais ne pas avoir accès à la commande vocale rallonge le temps nécessaire pour accomplir les tâches.

Recommended configuration  
 Configuración recomendada  
 Montage recommandé

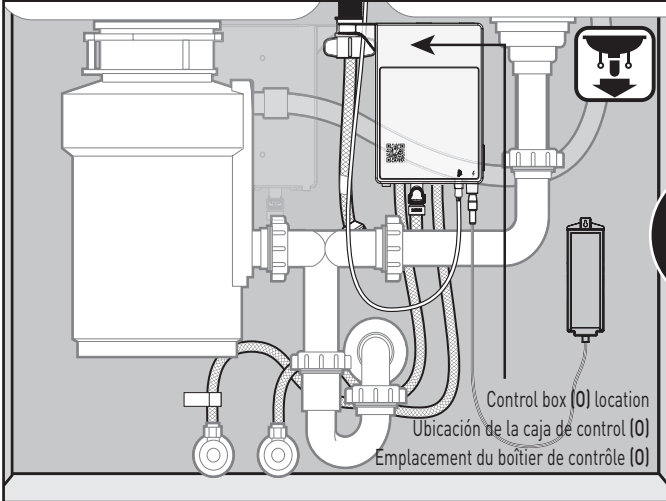


Optional Control Box on left configuration  
 Caja de control optativa en configuración izquierda  
 Boîtier de contrôle optionnel pour montage à gauche

Optional Control Box wall mounting – Order Kit 199785  
 Montaje de pared para caja de control optativa – pida el kit 199785  
 Boîtier de contrôle pour montage mural optionnel – commander la trousse no 199785



## Recommended Mounting Montaje recomendado Montage recommandé



or  
ou

Before installing the faucet check that the control box will fit under the sink in the areas indicated above.

Should you experience any clearance issues trying to mount the control box to the mounting shank, you will need to contact Moen Consumer Support at 1-800-BUY-MOEN or go to [www.moen.com](http://www.moen.com) to purchase the optional Wall Mount Service Kit (199785).

Antes de instalar la mezcladora verifique que la caja de control cabrá debajo del fregadero en las zonas indicadas más arriba.

Si tiene problemas con el espacio libre al tratar de montar la caja de control en el tubo roscado de montaje, póngase en contacto con Soporte al Cliente Moen al 1-800-BUY-MOEN o vaya a [www.moen.com](http://www.moen.com) y pida el Kit de Servicio para Montaje en Pared optati-vo (199785).

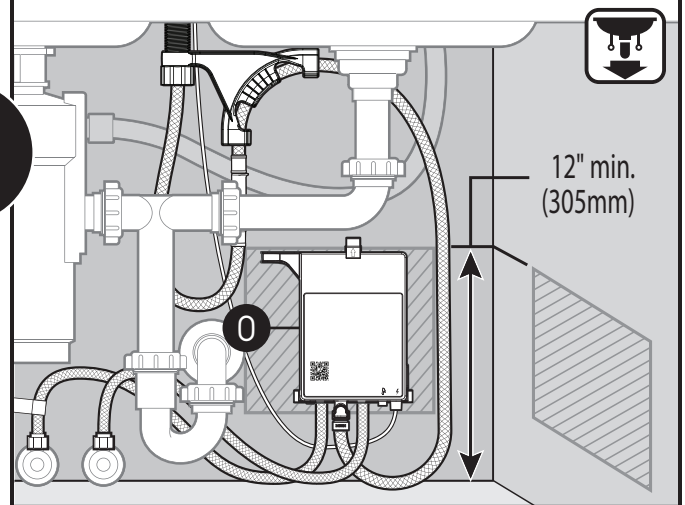
Avant d'installer le robinet, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace sous l'évier, dans les endroits indiqués ci-dessus, pour installer le boîtier de contrôle.

Si l'installation du boîtier de contrôle à la tige de montage présente des problèmes d'espacement, veuillez contacter l'équipe de soutien aux clients au 1-800-465-6130 ou visiter le site [www.moen.com](http://www.moen.com) pour acheter la trousse de rechange de montage de mural optionnel (199785).

Optional Wall Mounting Requires Service Kit 199785  
Call 1-800-BUY-MOEN or available at Moen.com

Para el montaje optativo en la pared necesitará el kit de servicio 199785  
Llame al 011 52 (800) 718-4345 o disponible en Moen.com.MX

Le montage mural optionnel exige une trousse de rechange n° 199785. Par commande téléphonique en composant le 1-800-465-61300 effert en ligne à l'adresse Moen.ca ou



For easier serviceability, mount control box minimum 12" (305mm) above floor. Select the desired location for control box (O). Verify supply hoses and data cable, will reach connections on control box. If using AC power adapter, ensure that control box is within 5' (1524mm) from outlet.

Para mayor facilidad de servicio, monte la caja de control a un mínimo de 12" (305 mm) por encima del piso.

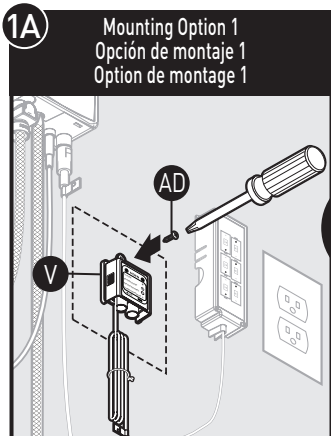
Seleccione la ubicación deseada para la caja de control (O). Verifique que las mangueras de suministro y el cable de datos llegarán a las conexiones en la caja de control. Si usa un adaptador de corriente CA, asegúrese de que la caja de control esté dentro de los 5' (1524 mm) del tomacorriente.

Pour faciliter les réparations, installer le boîtier de contrôle au moins 30,5 cm (12 po) au-dessus du sol.

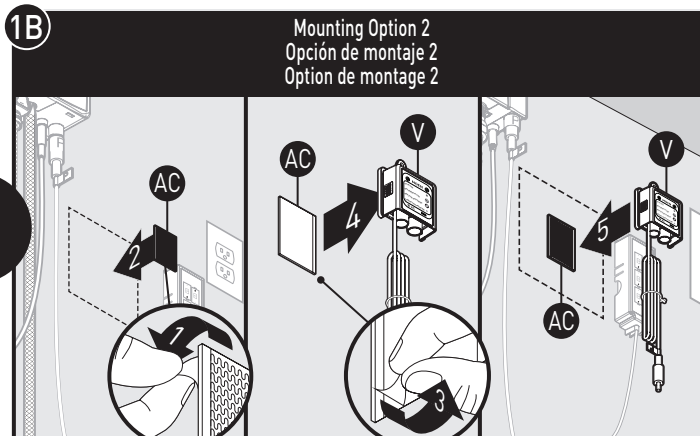
Choisir l'emplacement désiré pour le boîtier de contrôle (O). Vérifier que les tuyaux d'alimentation et le câble de données se rendront au boîtier de contrôle. Si un adaptateur c.a. est utilisé, s'assurer que le boîtier de contrôle est à moins de 1 m 52 cm (5 pi) de la sortie.

Select location for Power Splitter (V). Before installation, verify that the Power Splitter (V) cable will reach connection on bottom of Control Box (O). Also verify that the AC Adapter (V) cable will reach the connection on the Power Splitter. Seleccione la ubicación del divisor de potencia. Antes de su instalación, verifique que el cable del divisor de potencia llegue a la conexión en la parte inferior de la caja de control. Verifique también que el cable del adaptador de potencia (V) alcance la conexión en el divisor de potencia (AD).

Choisir l'emplacement du coupleur. Avant l'installation, s'assurer que le câble du coupleur atteindra le point de raccord situé au bas du boîtier de contrôle. Vérifier aussi que le câble de l'adaptateur c.a. (V) est assez long pour atteindra la connexion du coupleur (AD).



or  
ou



Attach Power Splitter (V) to wall with Hook & Loop Fastener (AC). First, attach one side of Hook & Loop Fastener (AC) to wall. Then attach other piece to back of Power Splitter (V).

Fije el divisor de potencia (V) a la pared con el sujetador de velcro (AC). Primero fije una cara del sujetador de velcro (AC) a la pared. Luego fije la otra pieza a la parte de atrás del divisor de potencia (V).

Fixer le coupleur (V) au mur à l'aide du dispositif de fixation auto-agrippant (AC). Apposer d'abord la première bande du dispositif de fixation auto-agrippant (AC) sur le mur. Puis, apposer l'autre à l'arrière du coupleur (V).

Attach Power Splitter (V) to wall with Mounting Screw (AD) provided.

Fije el divisor de potencia (V) a la pared con el tornillo de montaje (AD) provisto.

Fixer le coupleur (V) au mur à l'aide de la vis de montage (AD) fournie.

1C

## INSTALL THE APP / INSTALE LA APLICACIÓN / INSTALLER L'APPLICATION

### DOWNLOADING THE APP:

To get connected to your Moen Smart Faucet you will need the Moen Smart Water Network App. To download the App, visit the iOS App or Google Play stores from your smartphone and search for Moen®. The app also includes installation instructions with demonstration videos.



After the Moen Smart Water Network App is installed, open the App and create an account. Upon completion, the App will provide you with a convenient and fast method to setup your new product.

### DESCARGUE LA APLICACIÓN:

Para conectarse a su llave inteligente de Moen, necesitará la aplicación Smart Water Network App. Para descargar la aplicación, vaya a la aplicación iOS o las tiendas Google® Play desde su teléfono inteligente y busque Moen®. La aplicación también incluye instrucciones de instalación con videos de demostración.



Después de instalar la aplicación Smart Water Network de Moen, abra la aplicación y cree una cuenta. Una vez completada, la aplicación le proporcionará un método conveniente y rápido para configurar su nuevo producto.

### TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLI :

Afin de connecter votre robinet intelligent de Moen au réseau d'eau intelligent, vous aurez besoin de l'appli du réseau d'eau intelligent de Moen. Pour télécharger l'appli, visitez les magasins d'iOS ou Google Play à partir de votre téléphone intelligent et cherchez l'appli Moen®. L'appli comprend également les directives d'installation avec vidéos de démonstration.



Après avoir installé l'appli du réseau d'eau intelligent de Moen, ouvrez l'appli et créez-vous un compte. Une fois cette étape terminée, l'appli fournira une façon pratique et rapide de configurer votre nouveau produit.

### INSTALLING THE PRODUCT:

Instructions for product installation are included within this document. The Moen Smart Water Network App also provides an interactive step-by-step installation experience.

*Note:* Downloading the app is not required to operate the product. The Moen Smart Faucet will still operate via the handle, however, the sensor will not operate until the product is successfully connected.

### INSTALACIÓN DEL PRODUCTO:

En este documento se incluyen las instrucciones para la instalación del producto. La aplicación Smart Water Network también ofrece una experiencia de instalación interactiva paso a paso.

*Nota:* No es necesario descargar la aplicación para operar el producto. La llave inteligente de Moen seguirá funcionando a través de la manija; sin embargo, el sensor no funcionará hasta que el producto se conecte correctamente.

### INSTALLATION DU PRODUIT :

Les directives d'installation du produit sont comprises dans le présent document. L'appli du réseau d'eau intelligent de Moen fournit également une expérience d'installation interactive, étape par étape.

*Remarque :* Le téléchargement de l'application n'est pas nécessaire pour faire fonctionner le produit. Le robinet intelligent Moen pourra toujours être ouvert/fermé avec la poignée. Il faudra toutefois qu'il ait été connecté avec succès au réseau avant de pouvoir utiliser le détecteur de mouvements.

### ACTIVATING MOTION CONTROL & CONNECTING TO YOUR NETWORK & SMART SPEAKER:

The Moen Smart Water Network App is required to connect your Moen Smart Faucet to your Wi-Fi network to activate motion control and Smart Speaker. The App guides you through all necessary steps to ensure that you are properly connected and have enabled Moen's smart skill. Both are required to initiate the product's voice activation and full App features.

### ACTIVACIÓN DEL CONTROL DE MOVIMIENTO Y CONEXIÓN A SU RED Y BOCINA INTELIGENTE:

Se requiere la aplicación Smart Water Network de Moen para conectar su llave inteligente de Moen a su red Wi-Fi para activar el control de movimiento y la bocina inteligente. La aplicación lo guiará por los pasos necesarios para asegurarse de que esté conectado correctamente y que tenga activada las capacidades de Moen. Ambos son necesarios para iniciar la activación por voz del producto y todas las funciones de la aplicación.

### ACTIVATION DU CONTRÔLE PAR MOUVEMENTS ET CONNEXION À VOTRE RÉSEAU ET À VOTRE HAUT-PARLEUR INTELLIGENT :

Vous aurez besoin de l'appli du réseau d'eau intelligent de Moen pour connecter votre robinet intelligent Moen à votre réseau Wi-Fi afin d'activer le contrôle par mouvements ou par votre haut-parleur intelligent. Cette appli vous guidera tout au long des étapes nécessaires pour assurer une connexion adéquate à votre réseau Wi-Fi et l'activation de la « caractéristique intelligente » de Moen. Ces deux éléments sont requis pour amorcer la fonctionnalité de commande vocale du produit, de même que l'ensemble des fonctionnalités de l'appli.

### LEARN MORE:

To learn more about the Moen Smart Water Network App, supported voice commands, customizable settings, modes and other topics visit:  
<https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

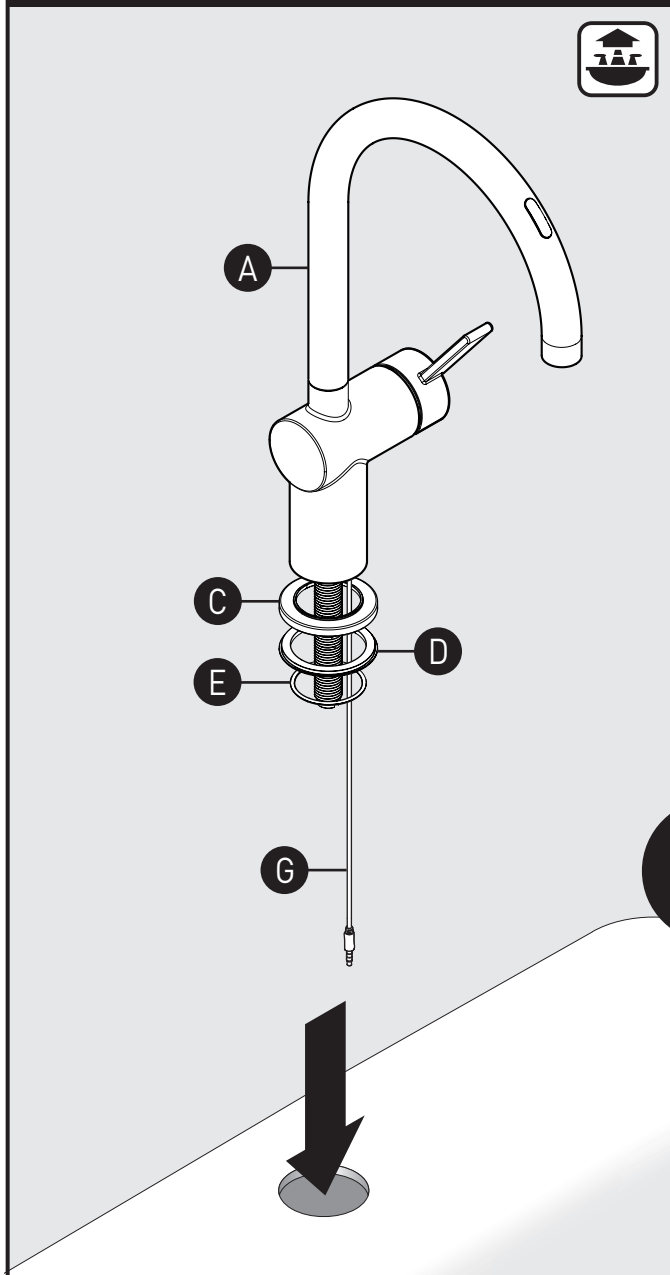
### MÁS INFORMACIÓN:

Para obtener más información sobre la aplicación Smart Water Network de Moen, los comandos de voz admitidos, las configuraciones personalizables, los modos y otros temas, visite:  
<https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

### POUR EN APPRENDRE D'AVANTAGE :

Pour en apprendre davantage sur l'appli du réseau d'eau intelligent de Moen, les commandes vocales prises en charge, les paramètres personnalisables et les différents modes, de même que sur d'autres sujets, veuillez consulter la page suivante :  
<https://www.moen.com/customer-support/faq#/cat-smartfaucet>

## 2A Single Hole Application / Aplicación de un solo agujero / Installation sur ouverture unique



Install faucet body (A)—including data cable (G), escutcheon (C), deck gasket (D) and o-ring (E)—in hole on sink. **Note:** Installs with handle on right side only.

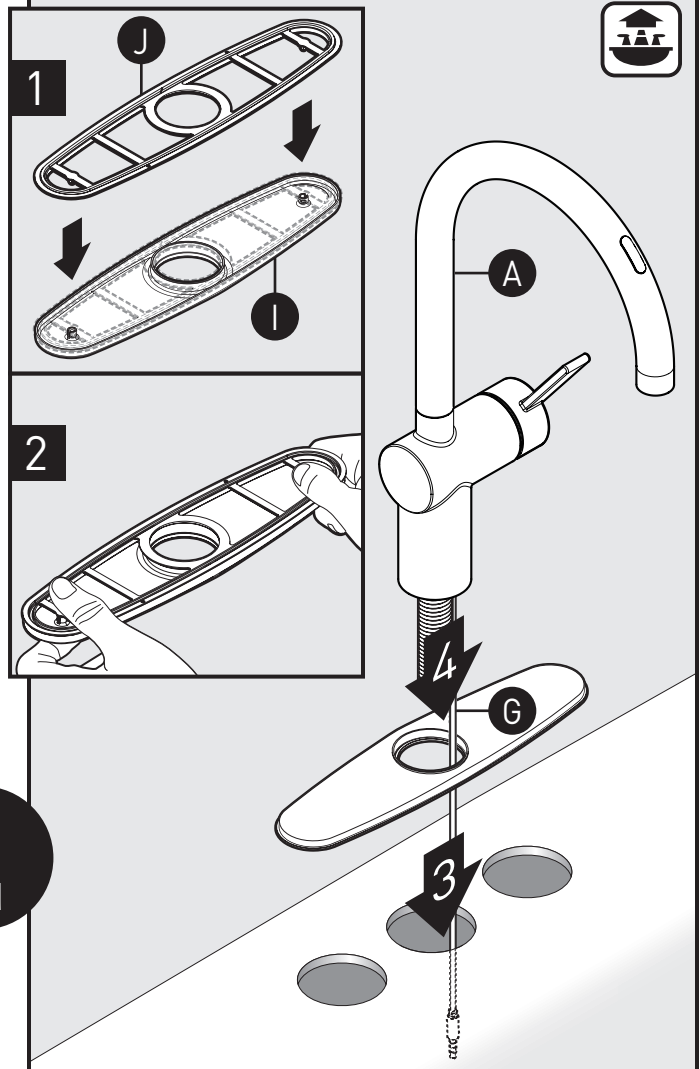
Instale el cuerpo de la mezcladora (A)—inclusive el cable de datos (G), chapetón (C), Junta de la cubierta (D), y le junta tórica (E)—en el agujero en el fregadero. **Nota:** Se instala con el monomando en el lado derecho solamente.

Installer le corps du robinet (A), y compris le câble de données (G), rosace (C), Joint d'étanchéité de plaque de comptoir (D), et le Joint torique (E) à une ouverture, dans l'ouverture de l'évier.

**Remarque :** S'installe uniquement avec la poignée à droite.

or  
or  
ou

## 2B Three Hole Application / Aplicación de tres agujeros / Installation sur trois ouvertures



### For 3 Hole Applications:

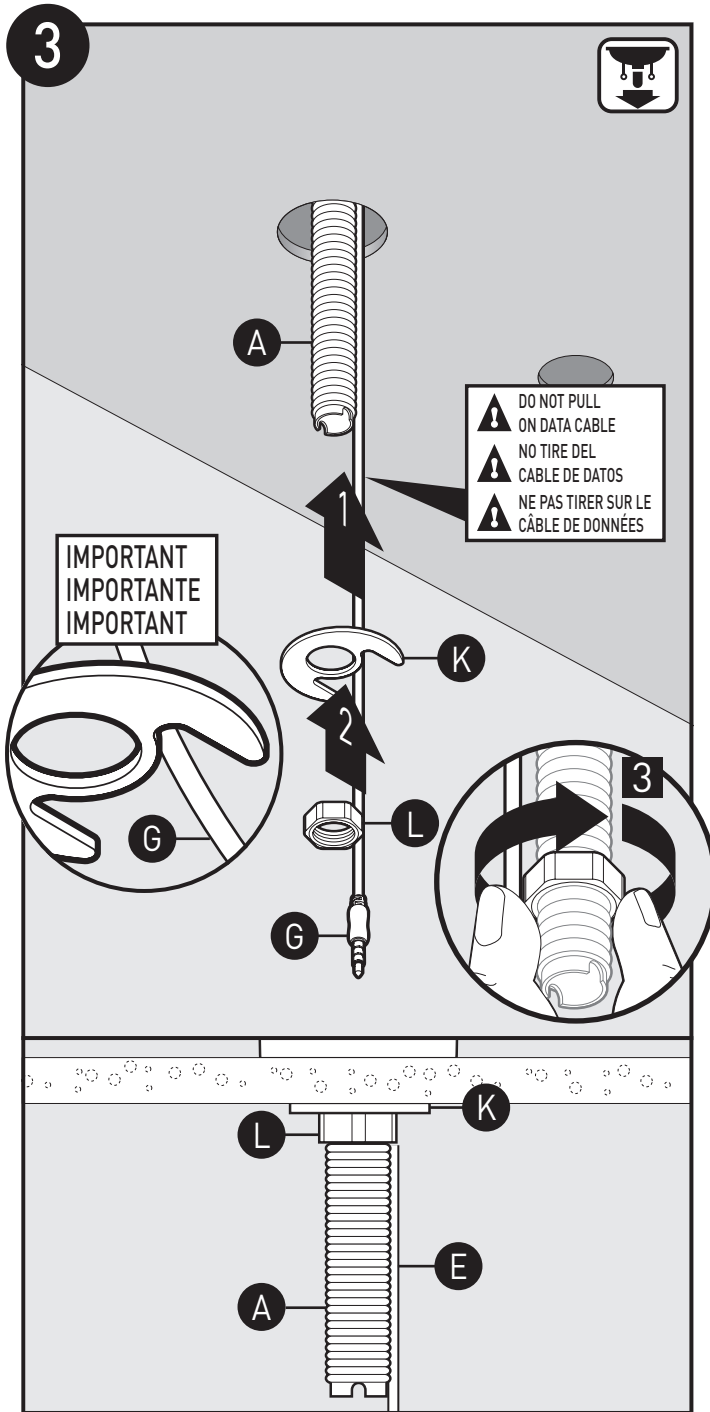
1. Place deck plate gasket (J) onto deck plate (I).
2. Firmly snap deck plate gasket onto deck plate.
3. Place deck plate on mounting surface.
4. Install faucet body (A)—including data cable (G)—in hole on sink. **Note:** Installs with handle on right side only.

### Para aplicaciones de 3 agujeros:

1. Coloque el empaque de la placa de cubierta (J) sobre la placa de cubierta (I).
2. Presione con firmeza el empaque de la placa de cubierta sobre la placa de cubierta.
3. Coloque la placa de cubierta sobre la superficie de montaje.
4. Instale el cuerpo de la mezcladora (A)—inclusive el cable de datos (G)— en el agujero en el fregadero. **Nota:** Se instala con el monomando en el lado derecho solamente.

### Pour installation sur plaque à 3 ouvertures :

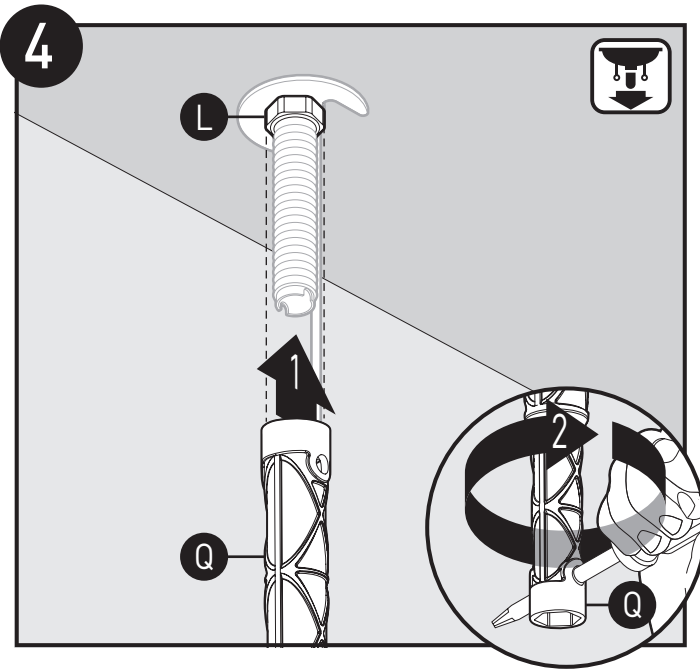
1. Placer le joint d'étanchéité de la plaque de comptoir (J) sur la plaque de comptoir (I).
2. Bien enclencher le joint d'étanchéité de la plaque de comptoir sur la plaque de comptoir.
3. Placer la plaque de comptoir sur la surface de montage.
4. Installer le corps du robinet (A), y compris le câble de données (G), dans l'ouverture de l'évier. **Remarque :** S'installe uniquement avec la poignée à droite.



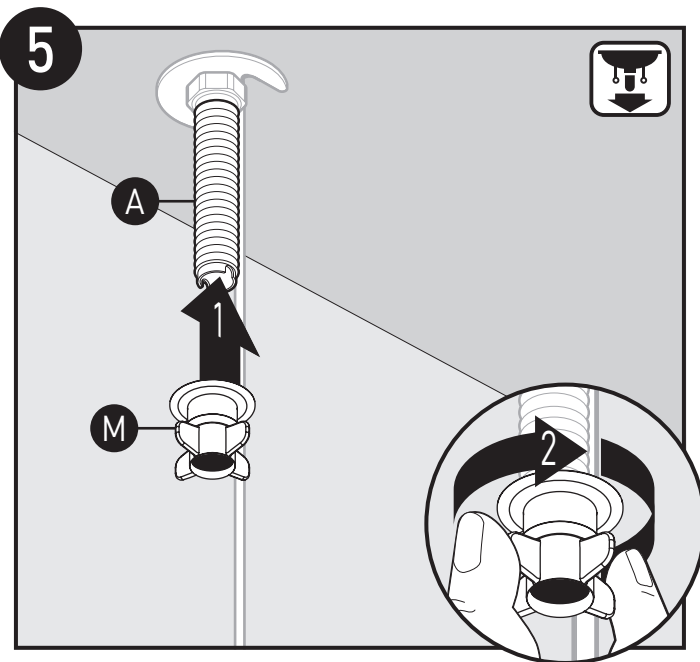
1. Slide mounting washer (K) up onto faucet body (A) under sink.
2. Secure with mounting nut (L). Use care to ensure data cable (G) is not pinched.
3. Finger tighten mounting nut (L).

1. Deslice la arandela de montaje (K) hacia arriba hasta el cuerpo de la mezcladora (A) por debajo del fregadero.
2. Asegure con la tuerca de montaje (L). Tenga cuidado de verificar que el cable de datos (G) no quede pinzado.
3. Apriete a mano la tuerca de montaje (L).

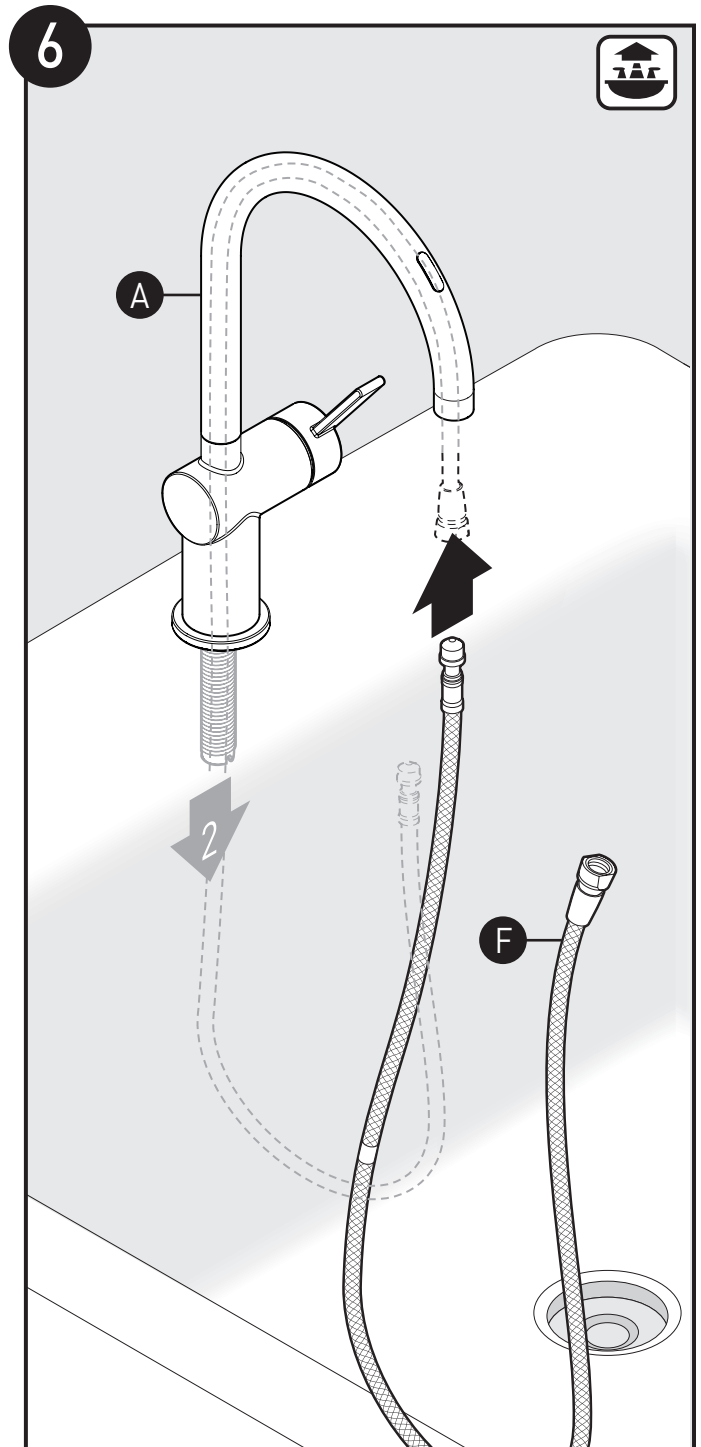
1. Glissez la rondelle de montage (K) vers le haut sur le corps du robinet (A) sous l'évier.
2. Fixez avec l'écrou de montage (L). Veillez à ce que le câble de données (G) ne soit pas pincé.
3. Serrez à la main l'écrou de montage (L).



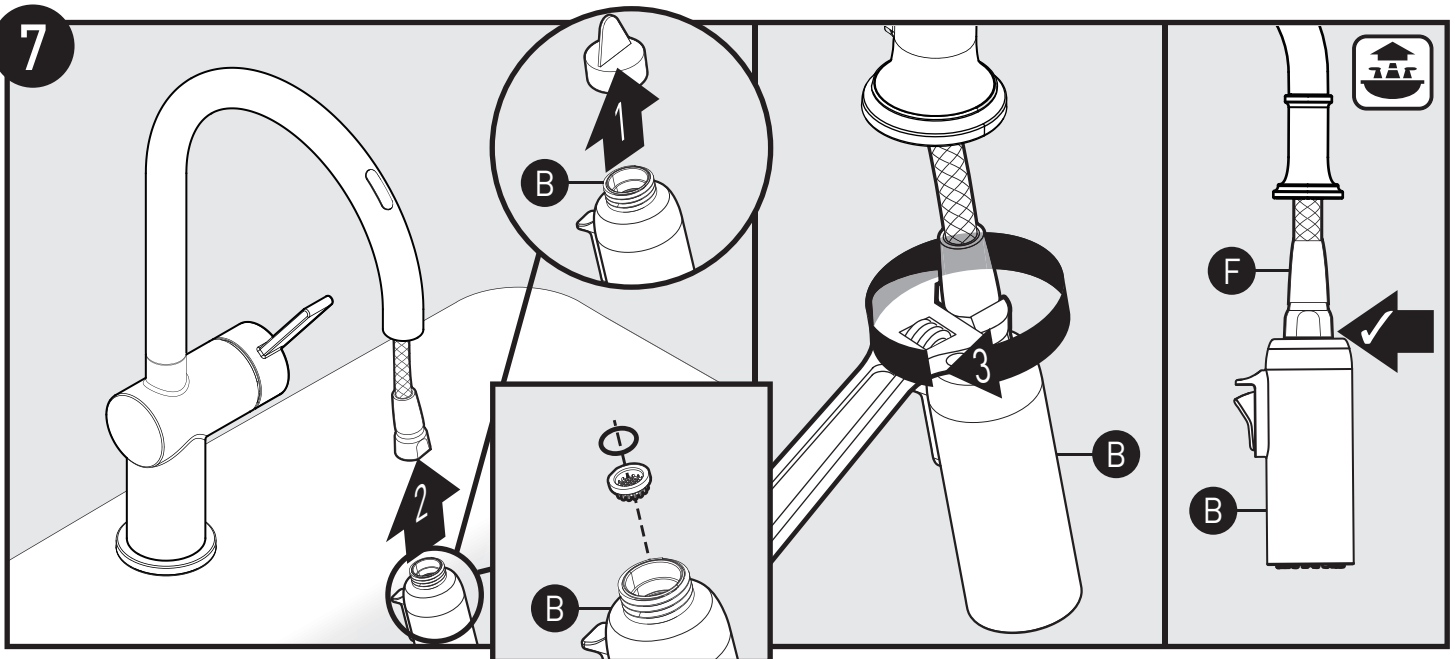
1. Tighten mounting nut (L) with installation tool (Q).
  2. Use screwdriver through hole in installation tool (Q) to tighten firmly.
1. Apriete la tuerca de montaje (L) con la herramienta de instalación (Q).
  2. Use un destornillador a través del orificio en la herramienta de instalación (Q) para apretar firmemente.
1. Serrer l'écrou de montage (L) avec l'outil d'installation (Q).
  2. Utiliser un tournevis dans le trou de l'outil d'installation (Q) pour bien serrer.



1. Thread hose guide nut (M) to faucet body (A) mounting shank.
  2. Finger tighten.
1. Enrosque la tuerca guía de la manguera (M) en el tubo roscado de montaje del cuerpo de la mezcladora (A).
  2. Apriete a mano.
1. Visser l'écrou du guide-tuyau (M) sur la tige de montage du corps du robinet (A).
  2. Serrez à la main.



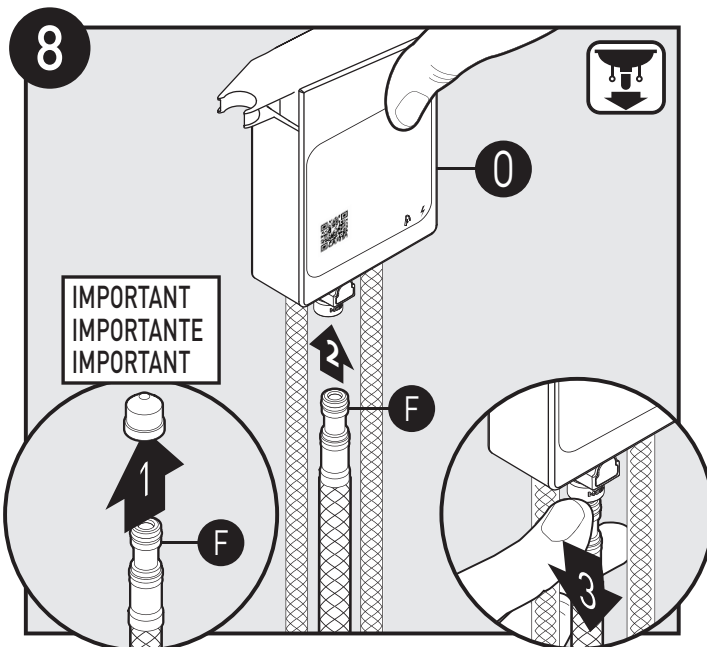
- Insert small end of pull-down hose (F) into spout and feed through faucet body (A).
- Inserte el extremo pequeño de la manguera extensible (F) en el surtidor y aliméntela a través del cuerpo de la mezcladora (F).
- Insérer la petite extrémité du tuyau du bec rétractable (F) dans le bec et la faire glisser dans le corps du robinet (A).



1. Remove and discard protective cap from spray wand (B). *(Ensure o-ring and screen are in place).*
2. Install spray wand (B) to upper connection of pull-down hose (F).
3. Tighten hose nut until flush with spray wand. **DO NOT** overtighten.

1. Retire y deseche la tapa protectora de la varilla rociadora (B). *(Asegúrese de que el anillo de caucho y el filtro estén en su lugar).*
2. Instale la varilla rociadora (B) en la conexión superior de la manguera extensible (F).
3. Apriete la tuerca de la manguera hasta que quede a ras de la varilla rociadora. **NO** apriete de más.

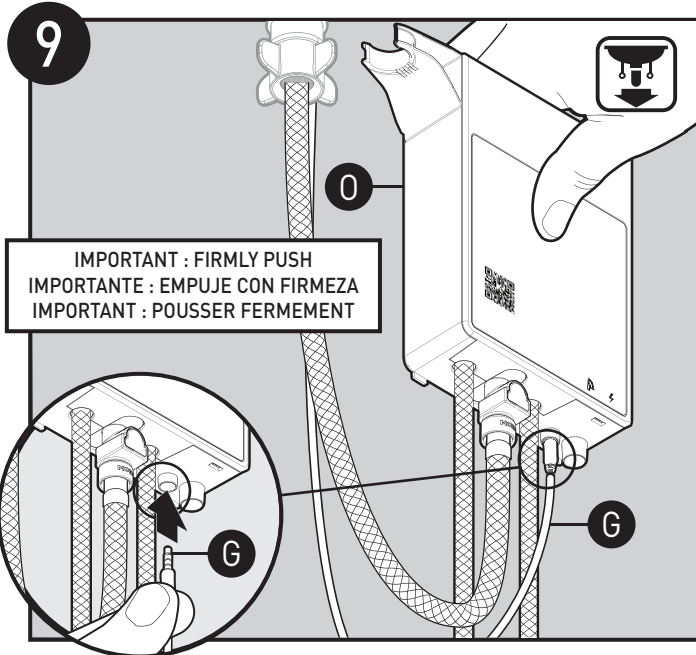
1. Retirez et jetez le capuchon protecteur de la lance de pulvérisation (B). *(Assurez-vous que le joint torique et le filtre sont en place).*
2. Installer le bec de pulvérisation (B) sur le raccord supérieur du tuyau de bec rétractable (F).
3. Serrer l'écrou de tuyau jusqu'à égalité avec le bec de pulvérisation. **NE PAS** trop serrer.



1. Remove and discard protective cap from pull-down hose (F).
2. Insert pull-down hose (F) into quick connect on the bottom of control box (O). Push in as far as possible until a "click" is heard.
3. Tug downward on pull-down hose (F) to test engagement.

1. Retire y deseche la tapa protectora de la manguera extensible (F).
2. Inserte la manguera extensible (F) en la conexión rápida en la parte inferior de la caja de control (O). Empuje todo lo posible hasta oír un clic.
3. Tire la manguera extensible (F) hacia abajo para probar si está enganchada.

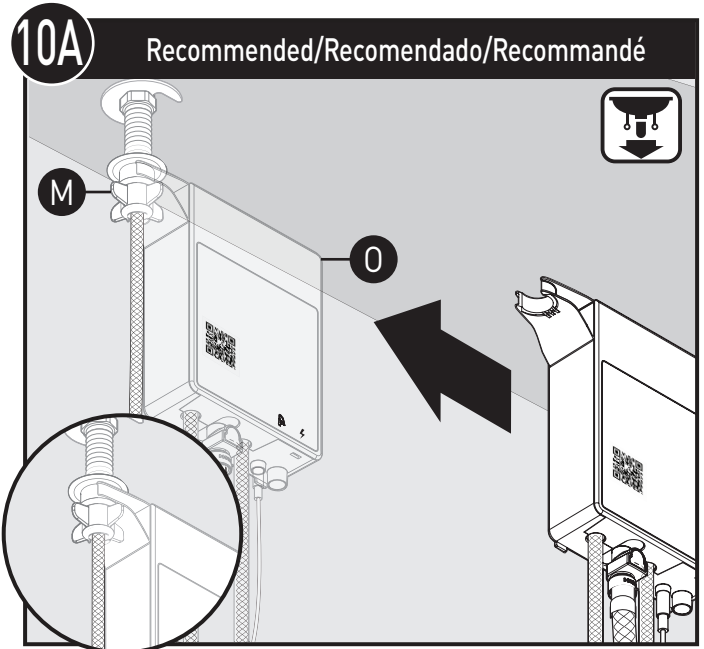
1. Retirer et jeter le capuchon protecteur du tuyau du bec rétractable (F).
2. Insérer le tuyau de bec rétractable (F) dans le raccord rapide, au bas du boîtier de contrôle (O). Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
3. Tirer le tuyau de bec rétractable (F) vers le bas pour tester l'enclenchement.



Insert data cable (G) to data port on bottom of control box (O). Ensure cable is pushed all the way into the control box.

Inserte el cable de datos (G) en el puerto de datos en la parte inferior de la caja de control (O). Asegúrese de empujar el cable bien adentro de la caja de control.

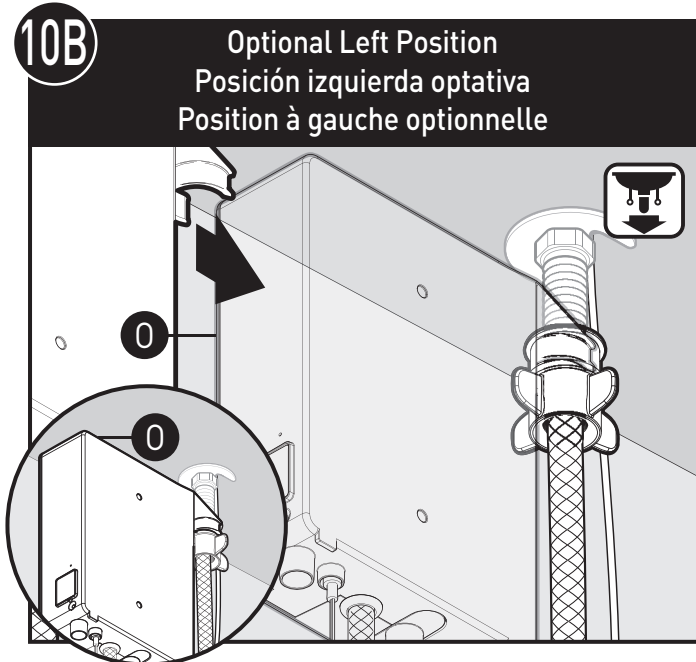
Insérer le câble de données (G) dans le port de données sur la partie inférieure du boîtier de contrôle (O). S'assurer que le câble est complètement poussé dans le boîtier de contrôle.



Attach control box (O) onto hose guide nut (M) until it snaps into place. This is the recommended orientation for most installations.

Presione la caja de control (O) a la tuerca guía de la manguera (M) hasta que calce en su lugar. Esta es la orientación recomendada para la mayoría de las instalaciones.

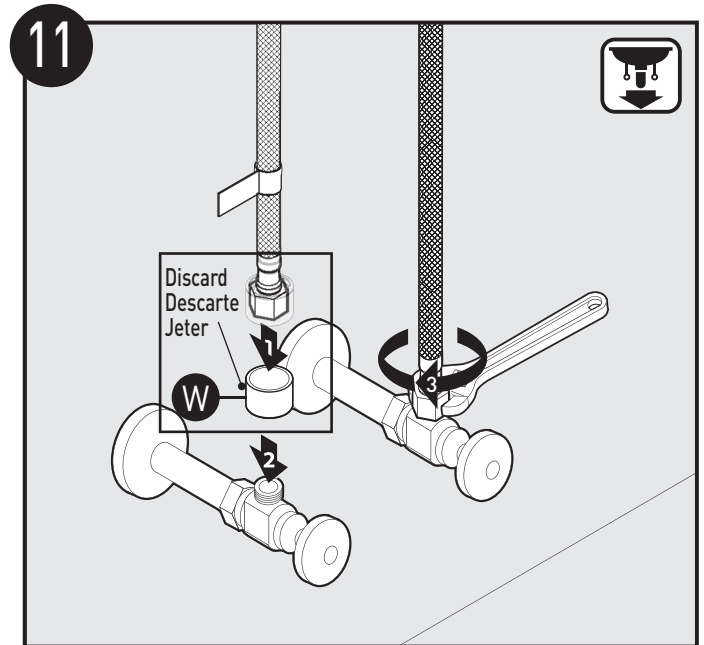
Fixer le boîtier de contrôle (O) sur l'écrou du guide-tuyau (M) jusqu'à ce qu'il s'enclenche bien en place. Il s'agit de l'orientation recommandée pour la plupart des installations.



Control box (O) may also be attached from the left hand side as shown for optional mounting.

La caja de control (O) puede sujetarse también desde la izquierda como se muestra para un montaje optativo.

Le boîtier de contrôle (O) peut aussi être fixé du côté gauche, comme illustré, pour un montage optionnel.



1. Remove and discard Protective Caps (W).

2. Attach supply lines to shut off stops.

3. Using an adjustable wrench, tighten lines to stops.

1. Retire y deseché las tapas protectoras (W).

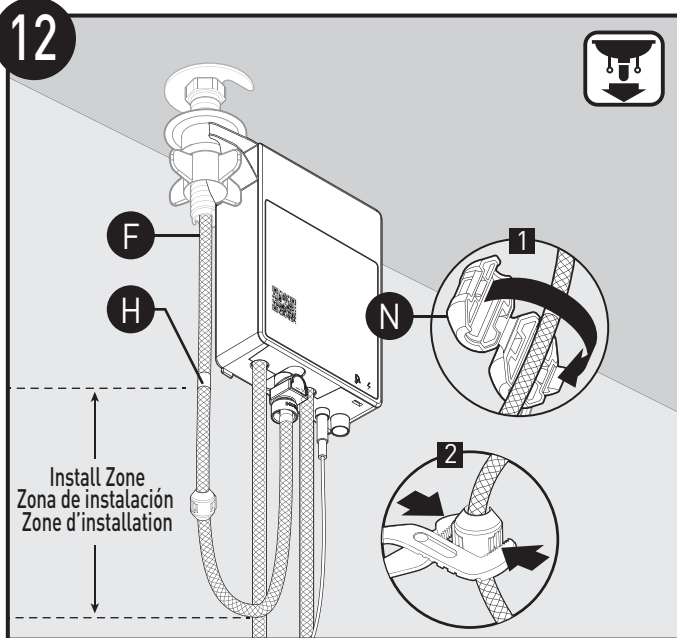
2. Conecte las líneas de suministro a los toques de cierre.

3. Apriete las líneas a los toques con una llave ajustable.

1. Enlever et jeter les capuchons protecteurs (W).

2. Fixer les conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt.

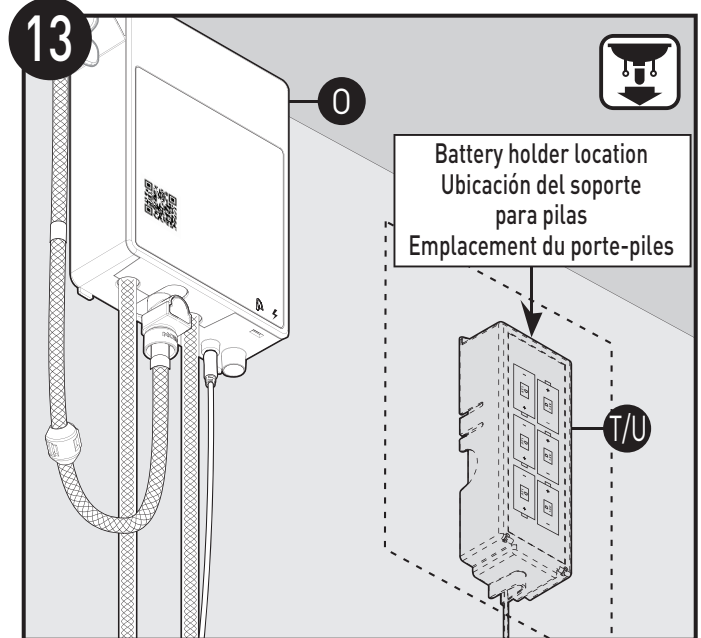
3. À l'aide d'une clé ajustable, serrer les conduites aux robinets d'arrêt.



Locate hose weight locator mark (H) on pull-down hose (F). 1. Install hose weight (N) just above start of loop curvature in hose on the same side of hose as locator mark (H). 2. Pliers can be used for installation assistance.

Busque la marca de ubicación del peso de la manguera (H) en la manguera extensible (F). 1. Instale el peso de la manguera (N) justo por encima del comienzo de la curva del bucle en la manguera del mismo lado de la manguera que la marca de ubicación (H). 2. Se puede usar pinzas para ayudar en la instalación.

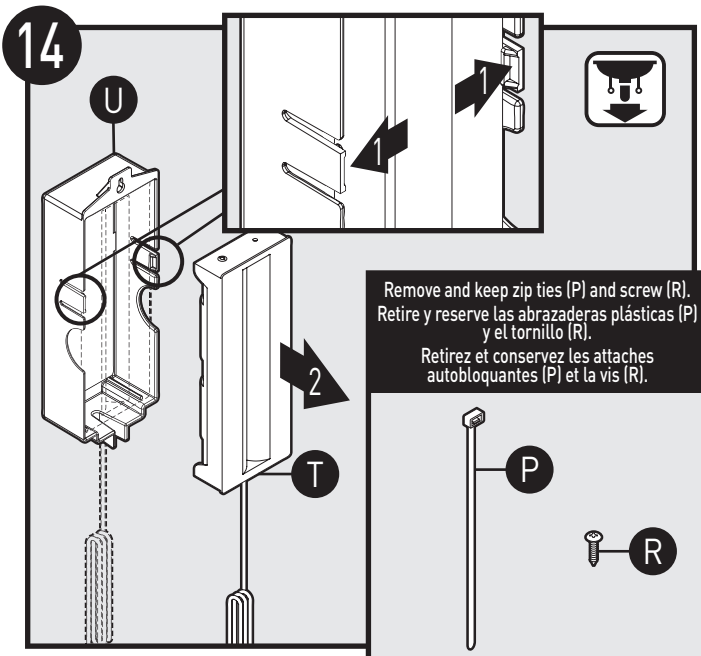
Repérez la marque de l'indicateur de poids du tuyau (H) sur le tuyau de bec rétractable (F). 1. Installez le poids du tuyau (N) juste au-dessus du début de la courbure de la boucle du tuyau, du même côté du tuyau que l'indicateur de poids (H). 2. Pour faciliter l'installation, des pinces peuvent être utilisées.



Before determining a location to mount the battery holder (T/U), verify that the battery holder wire will reach the connection on the bottom of the control box (O).

Antes de determinar una ubicación para montar el soporte para pilas (T/U), verifique que el cable del soporte para pilas llegará a la conexión en la parte inferior de la caja de control (O).

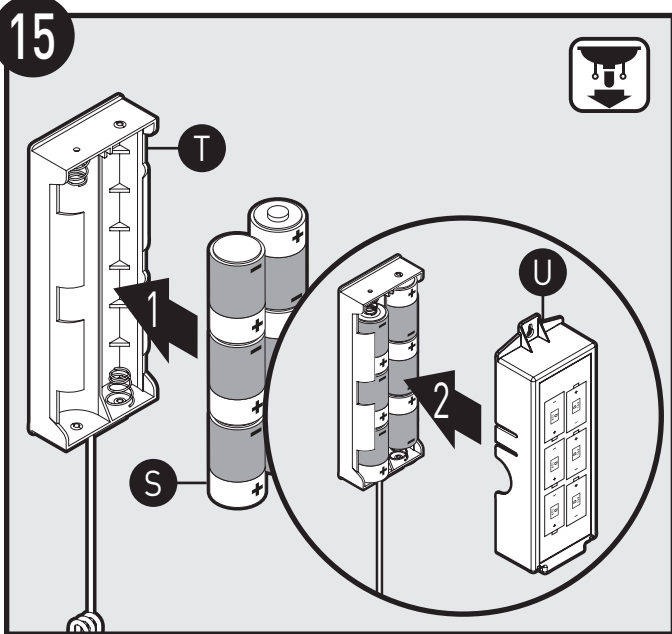
Avant de déterminer où monter du compartiment des piles (T/U), vérifiez que le fil du compartiment des piles atteindra la connexion située au bas du boîtier de commande (O).



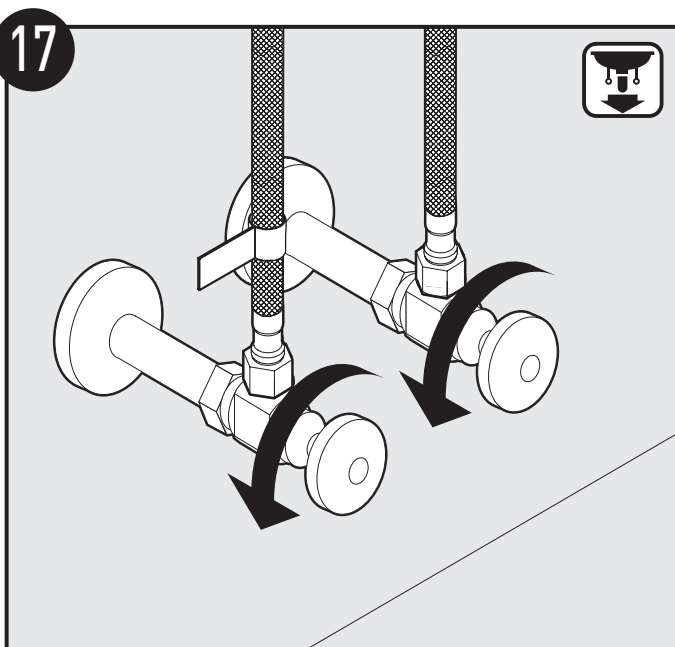
1. Flex open tabs of Battery Holder Cover (U).
2. Remove Battery Holder Housing (T) from Battery Holder Cover.  
Note: Save recommended zip ties (P) and required screw (R) for installation.

1. Abra las aletas de la tapa del soporte para pilas (U) flexionándolas.
2. Retire la carcasa del soporte para pilas (T) de la tapa del soporte para pilas.  
Nota: Guarde las abrazaderas plásticas (P) recomendadas y el tornillo (R) necesario para la instalación.

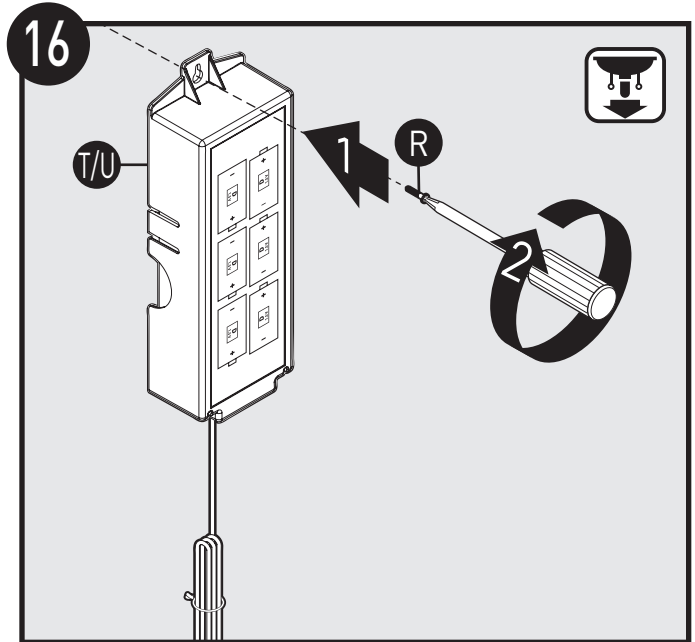
1. Tirez sur les languettes flexibles du couvercle du compartiment des piles (U).
2. Ôtez le couvercle du compartiment des piles (U) du boîtier (T).  
Remarque : Conservez les attaches autobloquantes recommandées (P) et la vis requise (R) pour l'installation.



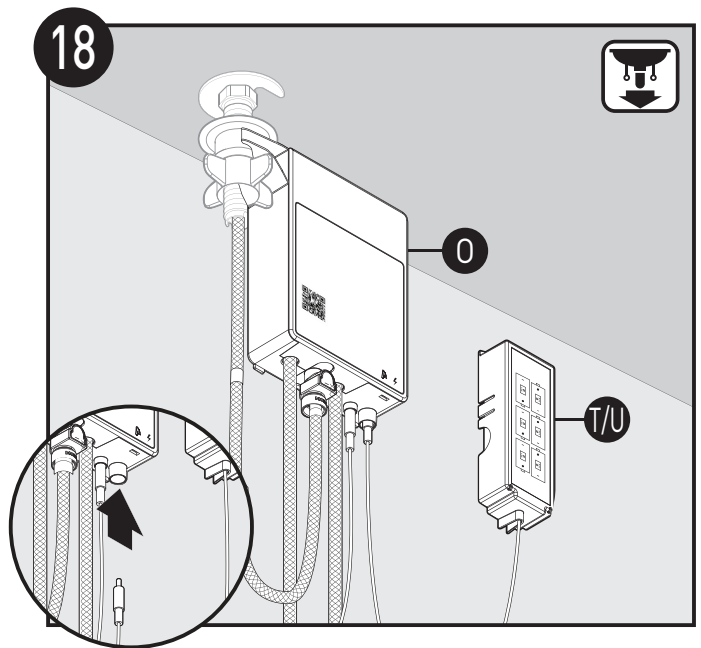
1. Insert six D Batteries (S) into Battery Holder Housing (T) in orientation shown.  
**Note: Use only non-rechargeable alkaline batteries. Batteries are included.**
  2. Assemble Battery Holder Cover (U) onto Battery Holder Housing (T).
1. Inserte seis pilas D (S) en la carcasa del soporte para pilas (T) en la orientación indicada.  
**Nota: Use sólo pilas alcalinas no recargables. Las pilas están incluidas.**
  2. Arme la tapa del soporte para pilas (U) sobre la carcasa del soporte para pilas (T).
1. Insérez six piles D (S) dans le boîtier du compartiment des piles (T) dans le sens indiqué.  
**Remarque : Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables. Les piles sont incluses.**
  2. Remettez le couvercle du compartiment des piles (U) sur le boîtier du compartiment des piles (T).



- Turn the water supply line valves on and check for leaks.
- Abra las válvulas de suministro de agua y verifique si hay pérdidas.
- Ouvrir les robinets des conduites d'alimentation en eau et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite.

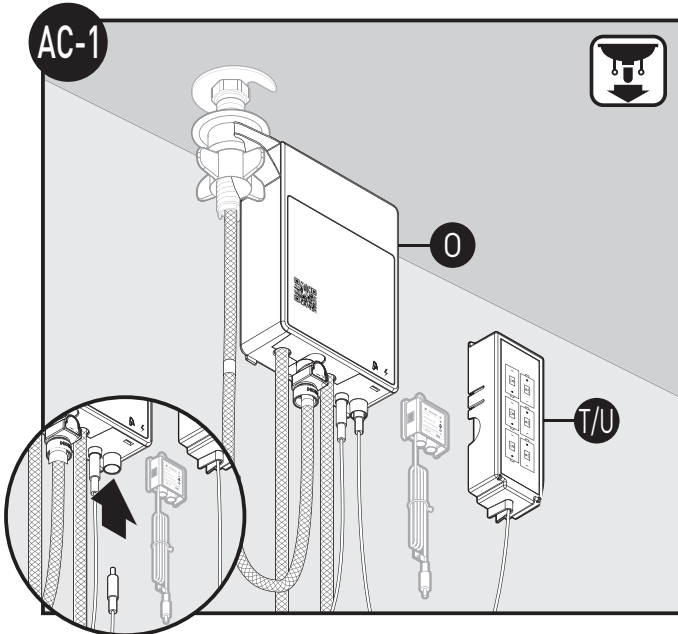


1. Secure Battery Holder (T/U) within cabinet wall underneath kitchen sink.
  2. Attach with Mounting Screw (R) with Phillips screwdriver.
1. Fije el soporte para pilas (T/U) en la pared dentro del armario debajo del fregadero.
  2. Fíjelo con el tornillo de montaje (R) con un destornillador Philips.
1. Fixez le compartiment des piles (T/U) sur la paroi de l'armoire sous l'évier de la cuisine.
  2. Attacher avec la vis de montage (R) à l'aide d'un tournevis Philips.

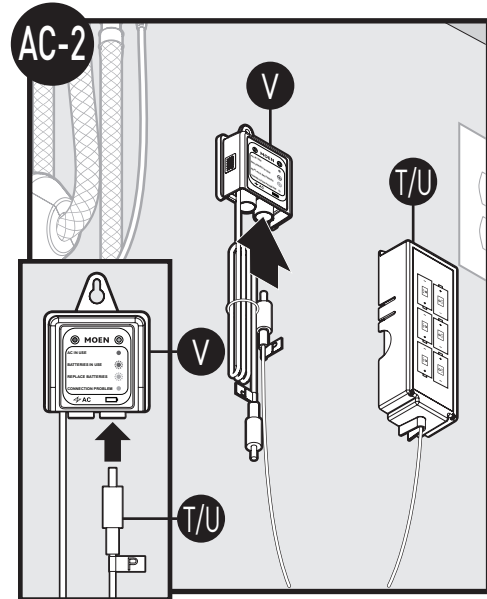


- Insert battery holder (T/U) cable into control box (O) power port. Ensure cable is pushed all the way into the control box.
- Inserte el cable del soporte para pilas (T/U) en el puerto de suministro eléctrico de la caja de control (O). Asegúrese de empujar el cable bien adentro de la caja de control.
- Insérer le câble du porte-piles (T/U) dans le port d'alimentation du boîtier de contrôle (O). S'assurer que le câble est complètement poussé dans le boîtier de contrôle.

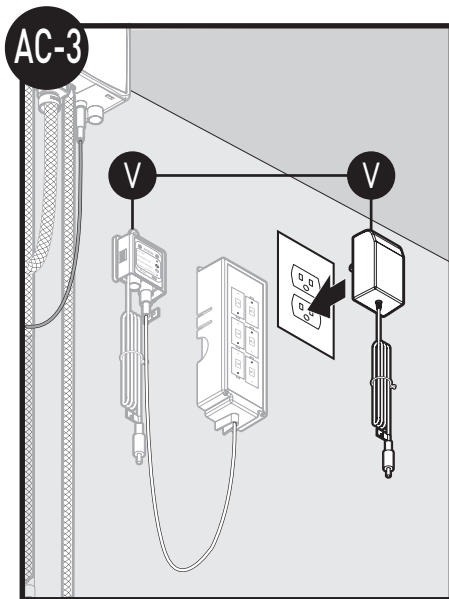
If using AC adapter, follow steps AC-1 through AC-5.  
 Si usa un adaptador de CA, siga los pasos de AC-1 a AC-5.  
 Si un adaptateur c.a. est utilisé, suivre les étapes AC-1 à AC-5.



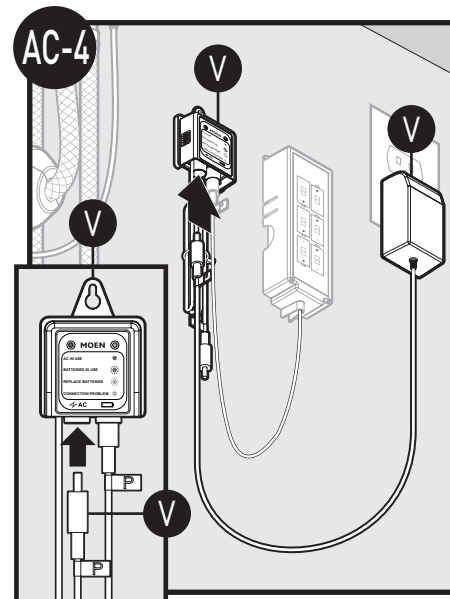
Remove Battery Holder (T/U) cable from Control Box (O) power port.  
 Retire el cable del soporte para pilas (T/U) del puerto de potencia de la caja de control (O).  
 Enlever le câble du porte-piles (T/U) du port d'alimentation du boîtier de contrôle (O).



Insert Battery Holder (T/U) cable into the battery power port of the Power Splitter (V) (right port). Ensure cable is pushed all the way into the Power Splitter (V). Green light will blink.  
 Inserte el cable del soporte para pilas (T/U) en el puerto de potencia de pilas del divisor de potencia (V) (puerto derecho). Asegúrese de empujar el cable bien adentro del divisor de potencia (V). La luz verde parpadeará.  
 Insérer le câble du porte-piles (T/U) dans le port d'alimentation de la pile du coupleur (V) (port droit). S'assurer que le câble est complètement inséré dans le coupleur (V). Le témoin vert clignotera.



Plug AC Adapter (V) into AC outlet. Ensure that that AC Adapter is within 5 feet (152 cm) of Power Splitter (V) and has continuous power.  
 Enchufe el adaptador CA (V) en una fuente CA. Asegúrese de que el adaptador CA esté a 5 pies (152 cm) del divisor de potencia (V) y tenga corriente continua.  
 Brancher l'adaptateur c.a. (V) dans la prise murale. S'assurer que l'adaptateur c.a. est situé au plus à 1,5 m (5 pi) du coupleur (V) et qu'il est alimenté de façon continue.



Insert AC Adapter (V) cable into the AC power port of the Power Splitter (V) (left port). Ensure cable is pushed all the way into the Power Splitter (V). Solid green light will show.  
 Inserte el cable del adaptador CA (V) en el puerto de potencia CA del divisor de potencia (V) (puerto izquierdo). Asegúrese de empujar el cable bien adentro del divisor de potencia (V). Se verá la luz verde fija.  
 Insérer le câble de l'adaptateur c.a. dans le port d'alimentation c.a. du coupleur (V) (port gauche). S'assurer que le câble est complètement inséré dans le coupleur (V). Le témoin vert continu sera allumé.